



DE

EN

FR

CS

SL

528nummer

**BG**

# Barun 1



**SAMSVARSERKLÆRING**

Vi erklærer herved at dette produktet oppfyller alle relevante kriterier i standarden

EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007-08

og har  merkingen som er festet til den i samsvar med rådsdirektiv EU 305/2011.

Požega, 20.02.2018



HR-34000 Požega, Njemačka



10

36 Urečaj je predviđen za povremeno loženje.

Intermitterende brennende apparater

**EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007-08**

Kaminski uložak na kruta goriva *Sett inn apparater fyrt med fast brensel*

Tips/Type: **Barun 1**

Minimalna udaljenost od zapaljivih materijala:

*Minimum avstand til tilstøtende brennbare materialer:*

Ispred/front: **1200** Bočno/side: **400** Straga/bakside: **400** Iznad/top: **400**

Konsentrasjon av CO svedenih na 13%O<sub>2</sub>:

*Utslipp av CO i forbrenningsprodukter beregnet til 13 %O<sub>2</sub>:* **0,06 [%]**

Temperatura dimnih plinova: *Røykgasstemperatur:* Nazivna snaga: **307 [°C]**

*Nominell effekt:* Stupanj iskorištenja (gorivo): *Energieffektivitet* **8,6 [kW]**

*(drivstoff):* Drvo Wood **75,3 [%]**

Tvornički broj: *Serienummer :*

Proužite upputstvo za uporabu.

Koristite preporučena goriva.

*Les og følg bruksanvisningen.*

*Bruk kun anbefalte drivstofftyper.*

Gore spomenute vrijednosti vrijede samo u ispitnim uvjetima.

*Verdiene nevnt ovenfor er kun gyldige under bevisbetingelser.*

Zemlja podrijetla: R. Hrvatska *Laget i Kroatia*

Godina proizvodnje/produksjonsår: 0035-

Broj Izjave o svojstvima/nummer av *Dokument* PR-2018/03/30

Broj laboratorija za testiranje/Nummer på det meldte testlaboratoriet: NB 1015 Urečaj

ne može biti korišten sa zajedničkim dimnjakom.

*Ikke bruk apparatet i en delt røykkanal.*



# Plamen

HR-34000 Požega, Njemačka 36

tlf.: +385 (0)34 254 600, 254 602, faks: +385 (0)34 254 710

www.plamen.hr

## TEKNISKE DATA:

MÅL B x H x D: 750 x 620 x 500 mm

VEKT: 125 kg

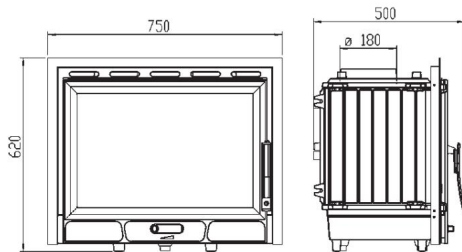
NOMINEFFEKT: 8,6 kW

RØRKUTSLUTNING:

Ø 180 mm

BRENSEL:

Tre



Vi er glade for å kunne levere denne peisnnsatsen BARUN og stille den til din disposisjon.

For å oppnå best mulig varmeeffektivitet og ytelse, vennligst les disse installasjons- og bruksanvisningene nøye.

Peisnnsatsen er laget av støpejern av høy kvalitet. Skjøtene mellom de enkelte komponentene er forseglet med brannsikkert belegg. Døren og glasset er forseglet med glassfibermateriale. I den nedre delen er det et askebeger og en primærluftsregulator. Over dørens glassåpninger er det åpninger for tilførsel av sekundærluft som støtter forbrenningen og forhindrer at glasset blir misfarget.

I den øvre delen av brennkammeret, ved inngangen til røykrøret, er det installert et «bypass»-spjeld, som kun skal åpnes når du åpner brennkammerdøren for å fyre eller fylle på nytt. Funksjonen er å forhindre at røyk lekker inn i rommet.

Valg av effekt avhenger av bygningens isolasjonsgrad, værforhold, bygningens eksponering, spesielt eksponering for vind, osv.

En effekt på 1 kW anses som tilstrekkelig for oppvarming av et rom på 10 m<sup>3</sup>, med en standardhøyde på 2,5 m.

For mer informasjon, se avsnittet «Romoppvarmingskapasitet».

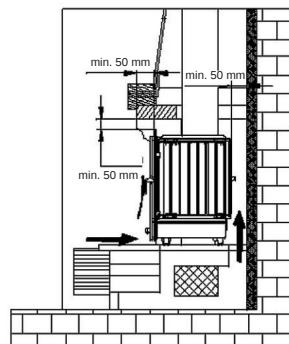
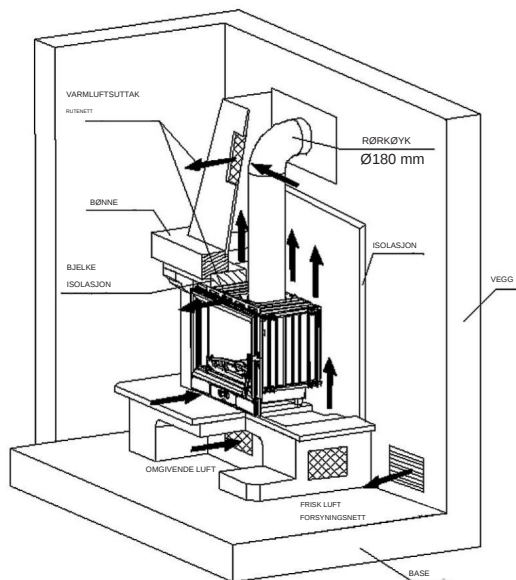
## VALG OG INSTALLASJON

Når du installerer peisen, må du sørge for at relevante lokale, nasjonale og europeiske forskrifter overholdes fullt ut. Installasjonen skal utføres i samsvar med gjeldende anleggstekniske forskrifter. Vårt ansvar er strengt begrenset til levering av dette produktet i god driftstilstand. Etter at du har pakket ut produktet, må du derfor nøye inspisere det for mulige transportskader. Slike skader bør rapporteres umiddelbart, da forsinkede reklamasjoner ikke vil bli tatt i betraktning.

Peisen skal installeres i samsvar med disse instruksjonene og fagforskriftene for byggebransjen, og av kvalifisert personell som skal være ansvarlig for korrekt installasjon av produktet.

Apparatet skal installeres i et rom med tilstrekkelig frisklufttilførsel til å understøtte forbrenningen. Regelmessig frisklufttilførsel bør sørges for gjennom en separat åpning nær peisen, beskyttet med et tilstoppsfritt gitter (se fig. 1). Dette er spesielt viktig hvis en avtrekksvifte eller lignende luftforbrukende enhet er installert i samme rom.

For tilkobling til skorsteinen anbefales bruk av et vanlig (standard) røykrør Ø180 mm. Installasjon av et røykrør utstyrt med spjeld er ønskelig. I slike tilfeller skal det monteres et rør for spjeldjusteringsspaken på den ene siden av murveggen. Sørg for at forbindelsene mellom røykrøret og røykutløpet og skorsteinsutløpet er faste og tette. Røykrøret skal ikke stikke utover skorsteinsforingen, dvs. skal ikke stikke ut i skorsteinens tverrsnitt.



Figur 1

Minste tverrsnitt på skorsteinen skal være 180 mm (~250 cm<sup>2</sup>) med en høyde på 5 til 6 m fra bunnen av brennkammeret. Skorsteinsrennen skal være tett, med jevnt tverrsnitt over hele lengden og skal stikke 0,5 m opp over mønet.

Før du fortsetter med installasjonen av peisinnssatsen, bør du kontakte en skorsteinsfeier, måle trekken i skorsteinen og inspisere skorsteinen for å finne ut om det er mulig å bruke den eksisterende skorsteinen til tilkobling av peisen.

### Peisinstallasjon

Peisinnssatsen er designet for innkapsling i murt innkapsling.

Peisinnssatsen skal kun installeres av kvalifiserte personer eller firmaer som er spesialisert i slike arbeider. Ved installasjon av peisen må du sørge for at alle gjeldende forskrifter og standarder, samt disse instruksjonene angående størrelsen på det oppvarmede rommet, røykrør, skorstein, frisklufttilførsel for å støtte forbrenning, luftsirkulasjon rundt peisen og resirkulering fra det oppvarmede rommet og brannbeskyttelse, overholdes fullt ut.

Når du belegger peisinnssatsen med elementer laget av stein, keramikk eller lignende (ikke-brennbare) materialer, må du sørge for at:

- luftsirkulasjon sikres mellom peisinnssatsen og den murte innkapslingsveggen. For å oppnå dette skal det være en minimumsavstand på 5 cm mellom peisinnssatsen og innkapslingen;
- Lufttilførsel og -avtrekk skjer henholdsvis under og over innsatsen, gjennom gitter med et totalt areal på 1000 cm<sup>2</sup>. (f.eks. 3 gitter 25 x 15 cm);
- Det er gitt en minimumsavstand på 120 cm mellom forsiden av brennkammeret og brennbare materialer.
- Når installasjonsarbeidet er fullført, skal det innhentes et brukssertifikat for peis og skorstein, inkludert inspeksjonsrapport/testsertifikater for røykrør og skorstein, fra en skorsteinsfeier.

## BRUKSANVISNING

Siden peisen er laget av støpejern, bør man ta hensyn til materialets tendens til å utvikle sprekker på grunn av plutselige og ujevne varmebelastninger.

Derfor, ved første opptenning av ovnen (minst 10 timer), brenn på moderat flamme (fyllingen bør ikke være mer enn halvparten av anbefalt mengde brensel for nominell effekt).

Tenn opp bålet med en liten mengde sammenkrøllet avisapapir og tørt opptenningsved.

Les instruksjonene angående lufttilførselskontrollen under titlene «Fyring og vanlig drift» og «Effektjustering».

Peisens innside er malt med varmebestandig maling. Ved første fyring herder denne malingen gradvis, og det kan avgis noe gass med en karakteristisk lukt i prosessen. Ventilene derfor rommet i denne fasen.

**Advarsel! Malingen kan bli skadet hvis den første brenningen ikke skjer ved moderat varme.**

### Egnet drivstoff

Peisen er designet for kun å brenne ved.

Bruk kun godt ertet, tørt ved med en fuktighetsnivå som ikke overstiger 20 % for å redusere sannsynligheten for oppbygging av fet sot (kreosot), som kan forårsake tilstopping av skorsteinen.

Ved bruk av vedbriketter, husk at de har en høyere brennverdi og at apparatet kan bli skadet ved overoppheting.

Ikke brenn husholdningsavfall, spesielt ikke plastmaterialer. Mye avfall inneholder stoffer som er skadelige for peisen, skorsteinen og miljøet.

Brenn heller aldri sponplateavfall, da sponplater inneholder lim som kan føre til overoppheting av peisen.

Anbefalte enkeltbrenselmengder:

Vedkubber (ca. 25 cm lange) 2 til 3 stykker

totalt ca.

2,5–3 kg/t

For mye tøy kan føre til flekker på dørglasset.

### Avfyring og vanlig drift

For å tenne opp bålet, legg litt sammenkrøllet avisapapir i bålkompartimentet. Legg tørr opptenningsved over papiret og deretter 2–3 små vedkubber.

Sett lufttilførselskontrollen på døren til helt åpen posisjon. Når du fyrer i peisen, anbefales det å la ildsteddøren stå på gløtt i 5–10 minutter for å unngå at glasset dugger/flekkes.

La aldri peisen være uten tilsyn før det har utviklet seg en sterk, aktiv ild.

Lukk døren når ilden har blusset opp. Unngå for mye lass om gangen. Ved omlasting, sørg for at det er tilstrekkelig avstand mellom brenselet og glasset.

Under normal drift skal døren være lukket, unntatt ved påfylling av drivstoff.

**For å forhindre at røyk lekker gjennom døren og inn i rommet, må du ikke åpne døren og ikke fylle på peisen mens flammen er høy.**

Hvis du har installert et spjeld i røykrøret, hold det helt åpent til ilden har blusset opp.

Peisen er konstruert for å holde dørglasset alltid rent. Glasset vil bare bli misfarget ved dårlig forbrenning. Mulige årsaker til dårlig forbrenning inkluderer:

- utilstrekkelig skorsteinsdesign eller dårlig vedlikehold - redusert lufttilførsel (dvs. lufttilførselskontroll på døren lukket)
- utilstrekkelig drivstoffkvalitet eller vått drivstoff
- for mye drivstoffbelastning

Glasset vil bli flekket hvis drivstoffet er for nært eller i kontakt med glasset.

Bruk aldri sprit, bensin eller andre brannfarlige væsker til å tenne opp bålet.

Oppbevar aldri brennbare væsker eller gjenstander i nærheten av peisen!

Husk at enkelte deler av peisen er varme, og at peisen kun skal brukes av voksne. BRUK DERFOR ALLTID VERNEHANSKE!

**ADVARSEL! Ikke bruk alkohol og bensin eller til tenning eller gjentening**

## Utgangskontroll

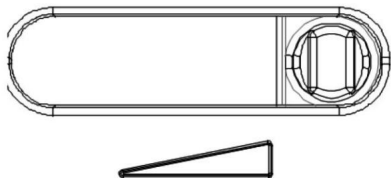
Det kreves en viss erfaring for effektregulering, da det avhenger av en rekke faktorer, som undertrykk inne i skorsteinen (trekk) og brenselkvalitet. Les derfor disse instruksjonene nøye for å lære hvordan du bruker peisen din for å oppnå best mulig ytelse.

Effekten styres ved hjelp av den primære lufttilførselskontrollenheten på peisdøren.

Sekundær lufttilførsel er tilveiebrakt over dørglasset, og det er tilstrekkelig for luftvasking av glasset.

Peisens effekt avhenger også av trekken i skorsteinen. Ved for høy trekk anbefales det å redusere den ved hjelp av røykrørsspjeldet.

Det kreves også en viss erfaring for riktig oppsett av lufttilførselskontrollenheten. Følg derfor rådene våre for å enkelt lære hvordan du betjener peisen din.

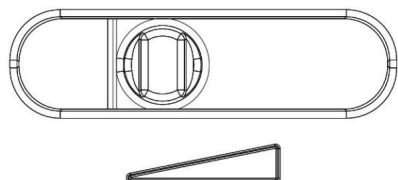


## Oppsett av lufttilførselskontrollen for opptenning av peisen og en stund etterpå

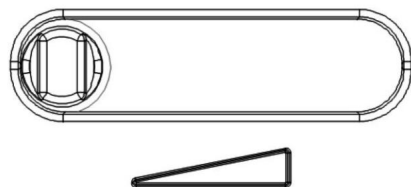
Når ilden har blusset opp og det er dannet tilstrekkelig med glør, sett lufttilførselskontrollen tilbake til posisjonen som sikrer at lufttilførselen er tilstrekkelig til at peisen utvikler så mye varme som nødvendig.

Ved å tilsette 3–4 kg brensel og holde lufttilførselskontrollen innstilt på maksimal effekt, vil peisen nå 11–12 kW.

## Innstilling av lufttilførselskontrollen for nominell effekt på 8,6 kW



For å bruke peisen på minimumseffekt, sett primær lufttilførselskontrollen til helt lukket posisjon. Hvis du har et røykrørsspjeld installert, lukk også spjeldet.



Sørg for å bare legge til så mye brensel som er nødvendig for å opprettholde ilden.

## Peisdrift i overgangsperioder

I overgangsperiodene (når utetemperaturen overstiger 15 °C) kan det oppstå problemer på grunn av utilstrekkelig undertrykk (dårlig eller ingen trekk) i skorsteinen. I slike tilfeller, prøv å oppnå nødvendig trekk ved å varme opp skorsteinen. Hvis dette ikke fungerer, ikke fortsett med fyringen. Å åpne et vindu eller en dør til rommet under fyringen kan bidra til å utjevne det indre og ytre lufttrykket.

## Vedlikehold og rengjøring

Rengjør peisen, røykrørene og skorsteinen for sotavleiringer på slutten av hver fyringssesong.

Regelmessig inspeksjon og rengjøring er viktig for å forhindre risikoen for pipebrann. Ved pipebrann, fortsett som følger:

- aldri bruk vann til å slukke brannen
- lukk alle lufttilførselskanaler til peisen og skorsteinen
- etter at brannen er slukket, tilkal feieren for å inspisere skorsteinen
- ring produsentens autoriserte service for å inspisere peisen.

Dørglasset kan rengjøres med vanlige vindusglassrensere.

Hvis det oppstår problemer under bruk (f.eks. røyk), kontakt skorsteinsfeieren eller nærmeste lokale serviceavdeling. Reparasjons-/vedlikeholdsarbeid på peisen skal utføres av autorisert servicepersonell, og kun originale reservedeler skal brukes.

Den brukes til rengjøring av emalje og malte deler med såpe og vann, ikke-slipende eller kjemisk ikke-aggressive vaskemidler.

## Garanti

Produsentens garanti gjelder forutsatt at peisen brukes i samsvar med denne installasjons- og bruksanvisningen.

## Romoppvarmingskapasitet

Størrelsen på det oppvarmede rommet avhenger av oppvarmingsforholdene og varmeisolasjonen.

Avhengig av oppvarmingsforholdene, med individuelle varmekilder med nominell effekt 8,6 kW, er det mulig å varme opp følgende romvolumer:

|                                           |                    |
|-------------------------------------------|--------------------|
| - under gunstige forhold - under          | 180 m <sup>3</sup> |
| mindre gunstige forhold - under ugunstige | 120 m <sup>3</sup> |
| forhold                                   | 85 m <sup>3</sup>  |

Sporadisk eller periodisk oppvarming bør betraktes som mindre gunstige eller til og med ugunstige oppvarmingsforhold.

Dimensjonering av skorstein bør baseres på følgende data:

|                                                                                   |      |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| Nominell varmeeffekt                                                              | 8,6  | kW   |
| Røykgassstrømningshastighet [m]                                                   | 9,3  | g/s  |
| Gjennomsnittlig røykgasstemperatur nedstrøms røykrørtilkoblingen                  | 307  | °C   |
| Minimum nødvendig negativt trykk i skorsteinen [p] ved nominell effekt            | 0,14 | mbar |
| Minimum nødvendig negativt trykk i skorsteinen [p] ved 0,8 ganger nominell effekt | 0,11 | mbar |

**Huske**

- Ved omlasting må du sørge for at du fyller på en mengde drivstoff som er best egnet i forhold til det faktiske oppvarmingsbehovet.
- Etter påfylling, åpne lufttilførselskontrollen etter behov til det dannes en lys flamme. Først da, still lufttilførselskontrollen i posisjonen som tilsvarer ønsket varmeeffekt.
- Rengjør askeskuffen regelmessig for å sikre uforstyrret primærlufttilførsel og beskytte risten mot overoppheting.
- Sørg for tilstrekkelig tilførsel av frisk luft for å støtte forbrenningen. - Følg denne monterings- og bruksanvisningen nøye.

**Reservedeler og tilbehør (side 58):**

| Varenummer                          | Beskrivelse                          | Delenummer |
|-------------------------------------|--------------------------------------|------------|
| 101 FRONTDØR 102 103 RIST           |                                      | BR-101     |
| 104A                                |                                      | BR-102     |
| BUNNPLATE 105.5                     |                                      | BR-103     |
| DEKKPLATE BASIS 106.5               |                                      | BR-104     |
| BAKPANELINNLEGG 107 SIDEPLANEL 108  |                                      | BR-105,5   |
| SKYVE 109.1 BAKVERN 110 GLASSSKJORD |                                      | BR-106,5   |
| 111 RØYKUTSLUTT Ø180 112            |                                      | BR-107     |
| RØYKUTSPJELDPLATE                   |                                      | BR-108     |
| 114 HÅNDTAK 116 VIFTERIST –         |                                      | BR-109,1   |
| HØYRE 117 VIFTERIST –               |                                      | BR-110     |
| VENSTRE 131 RØYKUTSPJELD 200        |                                      | BR-111     |
| GLASSHOLDER 201 HÅNDTAK TIL         |                                      | BR-112     |
| BRENNKAMMERDØR                      |                                      | BR-114     |
| 202 SPAK TIL RØYKUTSPJELD 204       |                                      | BR-116     |
| ASKEBEGGER 219                      |                                      | BR-117     |
| LUFTTILFØRSELSKONTROLL              |                                      | BR-131     |
| 233 KLAPPHOLDER 301 GLASS           |                                      |            |
| 01-000 DEKORATIV RAMME              |                                      |            |
| 801                                 | TILBEHØR:                            |            |
| 806                                 | POKER                                |            |
|                                     | BESKYTTELSESHANSKE MED «PLAMEN»-LOGO |            |

**VI FORBEHOLDER OSS RETTEN TIL Å GJØRE MODIFIKASJONER SOM IKKE  
PÅVIRKER APPARATETS FUNKSJONALITET OG SIKKERHET!**